



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1182^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
21 ДЕКАБРЯ 1964 ГОДА

ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1182)	1
Утверждение повестки дня	1
Палестинский вопрос:	
а) Письмо постоянного представителя Сирийской Арабской Республики от 14 ноября 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6044);	
б) Письмо постоянного представителя Израиля от 15 ноября 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6046)	

ПРИМЕЧАНИЕ

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ТЫСЯЧА СТО ВОСЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 21 декабря 1964 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Фернандо ОРТИС САНС (Боливия)

Присутствуют представители следующих стран: Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Китая, Марокко, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Чехословакии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1182)

1. Утверждение повестки дня.
2. Палестинский вопрос:
 - a) Письмо постоянного представителя Сирийской Арабской Республики от 14 ноября 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6044);
 - b) Письмо постоянного представителя Израиля от 15 ноября 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6046).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Палестинский вопрос

- a) Письмо постоянного представителя Сирийской Арабской Республики от 14 ноября 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6044);
- b) Письмо постоянного представителя Израиля от 15 ноября 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6046)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Согласно принятому ранее решению, я приглашаю представителей Сирийской Арабской Республики и Израиля занять места за столом Совета, с тем чтобы принять участие в обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Рафик Аша (Сирия) и г-н Михаэль С. Комэй (Израиль) занимают места за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Совет продолжит рассмотрение жалоб, представ-

ленных 14 и 15 ноября 1964 года соответственно представителями Сирийской Арабской Республики и Израиля.

3. Г-н ЙОСТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Как я заявил в прошлый четверг на вечернем заседании (1179-е заседание), мы ценим то стремление к примирению, которым руководствовался представитель Марокко, предлагая некоторые поправки (S/6116)¹ к совместному проекту резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов (S/6113)². Но, как мы тогда отметили, эти поправки, за исключением, разумеется, третьей поправки, против которой мы не имеем никаких возражений, создают трудность общего характера, заключающуюся в том, что они затрагивают именно те вопросы, которые были предметом длительных и обстоятельных консультаций между рядом делегаций в надежде достичь приемлемого соглашения. Однако это оказалось действительно наиболее трудноразрешимой проблемой, вызвавшей наибольшие разногласия. Включение этих пунктов в проект резолюции, находящийся у нас на рассмотрении, вновь вернет нас к предмету нашего спора.

4. Поскольку усилия, направленные на достижение приемлемого решения, оказались безуспешными, мы предпочли в нашем проекте резолюции кратко упомянуть, так чтобы это не вызвало разногласий, об инциденте, имевшем место 13 ноября 1964 года, и сосредоточить действия Совета на конструктивных рекомендациях, изложенных начальником штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине в его докладе,

¹ 1179-е заседание, пункт 37.

² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1964 года.*

сделанном в августе 1963 года (S/5401 и Add.1—4)³, и в его недавнем докладе (S/6061 и Add.1)⁴.

5. Таким образом, делегация Соединенных Штатов как один из авторов проекта резолюции, отдавая должное, я повторяю, стремлению делегации Марокко к примирению, не может безоговорочно поддержать эти поправки и поэтому воздержится при их голосовании.

6. Г-н СИДИ-БАБА (Марокко) (*говорит по-французски*): Поправки, представленные делегацией Марокко на рассмотрение Совета с целью внести некоторые изменения в проект резолюции, предложенный Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством, касаются ряда вопросов, которые, как только что отметил представитель Соединенных Штатов, явились предметом, я бы сказал, жарких дискуссий в течение последних нескольких недель. Я уже выражал сожаление по поводу неудачного исхода этих дискуссий. Именно по этой причине моя делегация решила представить свои поправки после неудачных попыток, предпринятых делегациями в Совете Безопасности, и в первую очередь делегацией Марокко, в частности когда она представила проект резолюции по этому вопросу (S/6085/Rev.1)⁵.

7. Я хочу также отметить, что английский и французский тексты этих поправок имеют некоторые различия, которые не удалось полностью устранить при переводе. Поскольку эта, я бы сказал, весьма незначительная разница в тексте может внести путаницу, я бы посоветовал членам Совета пользоваться оригинальным текстом, то есть французским.

8. Теперь, для того чтобы дать членам Совета возможность высказать свое мнение относительно каждой поправки, я предлагаю, если г-н Председатель не имеет возражений, каждую поправку поставить на раздельное голосование. Это позволит членам Совета проголосовать каждую поправку в соответствии с их точкой зрения.

9. Г-н МОРОЗОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Мы хотели бы выразить сожаление по поводу того, что перерыв, который был сделан в обсуждении этого вопроса, не помог авторам резолюции в документе S/6113 пересмотреть свою позицию и учесть те конструктивные замечания и новые шаги к достижению положительного решения по этому вопросу, которые были предложены делегацией Марокко в поправках, представленных вниманию Совета Безопасности.

10. В связи с отказом делегации Соединенных Штатов Америки, который, по-видимому, совпал с мнением делегации Соединенного Королевства, принять поправки, предложенные Марокко,

³ Там же, восемнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1963 года.

⁴ Там же, девятнадцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1964 года.

⁵ Там же.

советская делегация считает необходимым заявить следующее.

11. Позиция Советского Союза по рассматриваемому вопросу, как мы уже упоминали об этом на последнем заседании Совета в пятницу (1179-е заседание), по существу была изложена на заседании Совета 3 декабря 1964 года (1167-е заседание). Советская делегация подчеркнула тогда, что существо создавшегося положения заключается прежде всего в том, что Израиль продолжает практику односторонних действий в вопросах, где заведомо должно учитываться мнение сирийской стороны. Это, в свою очередь, повело к нарастанию напряженности в данном районе в целом и явилось источником новых опасных инцидентов.

12. Мы указывали также, что в событиях, происшедших непосредственно 13 ноября, израильская сторона не только вызвала своими провокационными действиями последующую цепь опасных событий, но и выступила в качестве нарушителя соглашения о прекращении огня, предприняв агрессивные действия в крупных масштабах против Сирии, в том числе подвергнув бомбардировке со своих самолетов сирийские населенные пункты.

13. Именно поэтому советская делегация указывала, что этот акт агрессии Израиля должен быть решительным образом осужден Советом Безопасности. Мы заявили также, что, поскольку агрессивные акции такого рода совершаются Израилем не впервые, то на этот раз в резолюции Совета Безопасности должно быть четко отражено, что Совет твердо и непреклонно решил положить конец агрессивным действиям со стороны Израиля.

14. В проекте резолюции, представленном Совету Безопасности Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки (S/6113), содержатся, однако, моменты, совершенно не отвечающие истинному положению вещей и, более того, направленные к тому, чтобы поставить на одну доску и того, кто был жертвой агрессии, и нападающую сторону. Таков, например, первый пункт проекта резолюции, который гласит:

«считает достойным сожаления возобновление военных действий на демаркационной линии перемирия между Израилем и Сирией 13 ноября 1964 года и глубоко сожалеет о человеческих жертвах, понесенных обеими сторонами».

15. Поскольку ни в одном из других пунктов проекта резолюции вы так и не сможете найти ответа, кто же является ответственным за эти человеческие жертвы, то такое сожаление звучит лицемерно, хотя, конечно, никто здесь, в Совете Безопасности, вообще не желал бы, чтобы в каких-нибудь уголках земного шара люди проливали свою кровь и гибли. Но в этом контексте и в свете обстоятельств, которые мы подробно здесь исследовали, такое утверждение, только что процитированное мною и являющееся содержанием первого пункта проекта резолюции, предложен-

ного делегациями Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, является, повторяю, к сожалению, лицемерным. Оно не предотвращает возможности повторения в будущем опасных событий, подобных тем, которые имели место по вине Израиля 13 ноября сего года.

16. Вот почему вторая поправка, которая предложена в документе S/6116 и которая предлагает отметить хотя бы тот факт, что последующее применение Израилем военно-воздушных сил было необоснованным, эта поправка — самое меньшее, самое мягкое, что можно было в данном случае сказать, так как правильное решение Совета заключалось бы в том, чтобы принять формулировку, оценивающую события 13 ноября этого года так, как это было предложено в проекте резолюции, внесенном делегацией Марокко (S/6085/Rev.1). Делегация Марокко позволила себе лишь отметить этот факт, но и это оказывается, к сожалению, неприемлемым для авторов данной резолюции.

17. Мы энергично поддерживаем все поправки, предложенные делегацией Марокко, и в том числе поправку, которую я только что упомянул, к первому пункту постановляющей части проекта резолюции, и будем голосовать за эту поправку, как и за все остальные.

18. Не желая сейчас занимать время перечислением всех без исключения поправок, которые содержатся в документе, предложенном делегацией Марокко, я хотел бы обратить внимание на важный характер еще одной поправки, хотя и другие поправки также являются важными в этом документе, — поправка, которую мы находим в документе, предложенном делегацией Марокко в виде поправок к проекту резолюции Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства. Это предложение, которое касается работы, связанной с демаркацией линии перемирия. Марокко предлагает в своей поправке хотя бы изложить дело таким образом, чтобы Совет дал директивы, которые практически могли бы быть полезными для предупреждения в будущем событий, подобных тем, которые имели место 13 ноября этого года.

19. Если и этого не сказать, если отказать даже в этой осторожной и мягкой поправке, — это значит заранее отказаться от принятия в Совете Безопасности решения, которое могло бы сыграть профилактическую, превентивную роль, которое могло бы избавить Совет Безопасности от необходимости вновь и вновь, как это здесь многие подчеркивали, обращаться к нарушениям мира в данном районе, которые происходили по вине Израиля.

20. Мы поддерживаем, как я уже сказал, все остальные поправки, внесенные делегацией Марокко. Без этих поправок — и об этом я хочу решительно и определенно заявить здесь, чтобы ни у кого не оставалось никаких сомнений, — проект резолюции, представленный Соединенным Королевством и Соединенными Штатами

Америки, для моей делегации будет абсолютно неприемлемым.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Кто еще желает выступить? Поскольку желающих выступить больше нет, я ставлю на голосование проект резолюции, представленный Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки (S/6113), но прежде всего Совет должен высказаться о поправках к этому проекту резолюции, которые были представлены делегацией Марокко (S/6116). Поправки будем голосовать раздельно.

22. Ставлю на голосование первую поправку, которая гласит следующее:

«В пункт I постановляющей части включить между словами «считает достойным сожаления» и «возобновление» следующую фразу: «нарушение военным патрулем Израиля демаркационной линии перемирия в районе Тель-Эль-Кади, о котором не было сообщено вопреки инструкциям председателя Смешанной сирийско-израильской комиссии по перемирию».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Чехословакия, Марокко, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Боливия, Бразилия, Китай, Франция, Берег Слоновой Кости, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Результаты голосования: 3 — за, 8 — воздержались, причем никто не голосовал против.

Поправка отклоняется, так как за нее не поданы голоса семи членов Совета.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас я ставлю на голосование вторую поправку в следующей формулировке:

«В пункт I постановляющей части включить между словами «13 ноября 1964 года» и «глубоко жалеет» следующие слова: «и последующее необоснованное применение Израилем военно-воздушных сил».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Боливия, Бразилия, Чехословакия, Марокко, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Китай, Франция, Берег Слоновой Кости, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Результаты голосования: 5 — за, 6 — воздержались, причем никто не голосовал против.

Поправка отклоняется, так как за нее не поданы голоса семи членов Совета.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы переходим к голосованию третьей поправки, которая гласит следующее:

«В пункте 2 постановляющей части исключить слово «особо» перед словом «отмечает» и исключить слово «конкретно» перед словом «рекомендует».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Китай, Чехословакия, Франция, Берег Слоновой Кости, Марокко, Норвегия, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Боливия, Бразилия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Поправка принимается 7 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас Совет приступает к голосованию четвертой поправки в следующей формулировке:

«Подпункт *b* пункта 2 постановляющей части дать в следующей формулировке: „чтобы стороны немедленно проявили сотрудничество в продолжении работ по съемке и демаркации вдоль всей демаркационной линии перемирия, включая район Тель-Эль-Кади и три сектора демилитаризованной зоны, во исполнение рекомендаций начальника штаба, сделанных в его докладах от 24 августа 1963 года и 24 ноября 1964 года”».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Чехословакия, Марокко, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Боливия, Бразилия, Китай, Франция, Берег Слоновой Кости, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Результаты голосования: 3—за, 8—воздержались, причем никто не голосовал против.

Поправка отклоняется, так как за нее не поданы голоса семи членов Совета.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ставлю на голосование пятую поправку в следующей формулировке:

«Заменить подпункт *c* пункта 2 постановляющей части следующим текстом: „чтобы Израиль наравне с Сирией принял полное участие в заседаниях Смешанной комиссии по перемирию”».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Китай, Чехословакия, Франция, Берег Слоновой Кости, Марокко, Норвегия, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Боливия, Бразилия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Поправка принимается 7 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь Совет приступает к голосованию проекта резолюции в целом, представленного Соединенными Штатами и Соединенным Королевством, с внесенными в него поправками.

28. Г-н СИДИ-БАБА (Марокко) (*говорит по-французски*): Делегация Марокко прежде всего хотела бы искренне поблагодарить те делегации, которые поддержали поправки, представленные мною. Учитывая достигнутые результаты и намерение делегации Марокко выразить свою точку зрения относительно проекта резолюции, я хотел бы, если это возможно и позволяет процедура, просить Председателя прервать на 10 минут работу заседания. Когда заседание возобновится, мы сможем поставить на голосование проект резолюции с поправками, внесенными Советом.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Если нет возражений, я удовлетворю просьбу представителя Марокко и прерву заседание на 10 минут.

Заседание прерывается в 16 час. 20 мин. и возобновляется в 16 час. 30 мин.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступаем к голосованию совместного проекта резолюции. Предоставляю слово представителю Марокко.

31. Г-н СИДИ-БАБА (Марокко) (*говорит по-французски*): Я хотел бы в первую очередь выразить благодарность от имени делегации Марокко г-ну Председателю и членам Совета за то, что они любезно выполнили мою просьбу сделать перерыв в работе заседания.

32. Делегация Марокко считает, что этот перерыв был очень полезен, так как он дал возможность провести консультации и немного подумать, прежде чем определить нашу позицию в отношении проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством, в свете только что имевшего место голосования предложенных мною поправок.

33. Делегация Марокко хотела бы прежде всего повторить, что она высоко ценит поддержку, которая была оказана ей членами Совета на ряду поправок. Я имею в виду, в частности, пятую поправку, которая призывает как Израиль, так и Сирию полностью участвовать в заседаниях Смешанной комиссии по перемирию. Эта поправка была принята 7 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Мы считаем — и просим отразить это в отчете, — что

призыв со стороны Совета Безопасности чрезвычайно важен, поскольку речь идет о Смешанной комиссии по перемирию, очень ответственном органе, который израильтяне систематически бойкотируют в течение ряда лет.

34. Я должен, однако, сказать, что другие принципиально важные поправки, которые я представил, — я хотел бы это уточнить — относятся к инциденту, происшедшему 13 ноября (тогда как в пятой поправке говорится о необходимости полного участия заинтересованных сторон в заседаниях Смешанной комиссии по перемирию, что явно желательно, но что, однако, не связано непосредственно с этим инцидентом). Эти поправки имеют прямое отношение к инциденту, происшедшему 13 ноября: в одной идет речь о том, что военный израильский патруль нарушил демаркационную линию перемирия в районе Тель-Эль-Кади, которая вопреки инструкциям председателя Смешанной комиссии по перемирию не инспектировалась; в другой поправке указывается, что Израиль абсолютно необоснованно начал совершать воздушные налеты на территорию Сирии; наконец, следующая поправка требует, чтобы была сделана топографическая съемка «вдоль всей демаркационной линии перемирия, включая район Тель-Эль-Кади и три сектора демилитаризованной зоны, во исполнение рекомендаций начальника штаба, сделанных в его докладах от 24 августа 1963 года и 24 ноября 1964 года». Все эти пункты, которые непосредственно касаются инцидента, происшедшего 13 ноября, и явились, я это напоминаю, предметом долгих переговоров и обсуждений между различными членами Совета, не были, к сожалению, приняты во внимание Советом.

35. Я считаю, что Сирия — истец в данном случае, став жертвой, обратилась в Совет Безопасности за правосудием и была поставлена, таким образом, в чрезвычайно трудное положение. Мы полагаем, что Совет Безопасности должен был бы уделить особое внимание этому положению, которое явилось не только результатом инцидента, происшедшего 13 ноября, но также массированной бомбардировки сирийской территории израильской авиацией, что представляет собой явный и неоправданный акт агрессии.

36. Это наталкивает меня на мысль, что делегации Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства, энергичные усилия которых в этот трудный период и в течение этих последних недель мы высоко оцениваем, не сделали, к сожалению, необходимых выводов из этого инцидента.

37. Я напоминаю также, что Совет Безопасности начал обсуждать этот вопрос 16 ноября. Сегодня 21 декабря. Следовательно, более месяца данный вопрос находится на рассмотрении Совета Безопасности. Сирийская делегация проявила огромное терпение и стремление к примирению как в своих взаимоотношениях с различными делегациями, так и в своих действиях, соответствующих

процедуре и программе работы, которые избрал Совет Безопасности для рассмотрения этого вопроса.

38. Принимая во внимание все эти соображения, делегация Марокко с сожалением отмечает, что она не могла поддержать проект резолюции S/6113 даже в его окончательной формулировке, после принятия некоторых поправок Советом Безопасности. Я хотел бы уточнить нашу позицию, поскольку делегация Марокко рассматривает совершенные Израилем 13 ноября воздушные налеты как настоящую трагедию для Сирии и как покушение на мир и безопасность в этом районе. Она также считает, что такое действие не может найти никакого оправдания ни в военном плане, ни в политическом, если, конечно, нет намерения заставить Сирию, как указано в докладе генерала Булля, прийти к соглашению с Израилем.

39. В этих условиях делегация Марокко, я повторяю, не сможет проголосовать за совместный проект резолюции, и если Председатель решит поставить его на голосование, я укажу, как моя делегация проголосует.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я желал бы знать, хотят ли другие члены Совета взять слово, прежде чем мы перейдем к голосованию.

41. Я прошу Совет Безопасности приступить к голосованию проекта резолюции в целом, представленного Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством (S/6113), с внесенными в него поправками.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Боливия, Бразилия, Китай, Франция, Берег Слоновой Кости, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Чехословакия, Марокко, Союз Советских Социалистических Республик.

Результаты голосования: 8 — за, 3 — против.

Проект резолюции отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета.

42. Г-н СЕЙДУ (Франция) (*говорит по-французски*): Принимая во внимание заявление, сделанное делегацией Франции на нашем заседании 17 декабря (1179-е заседание), достаточно нескольких слов, чтобы объяснить ее голосование сегодня. Делегация Франции голосовала за текст в целом, потому что он соответствует рекомендациям, которые были сделаны нами 30 ноября (1166-е заседание). Главное, как нам кажется, — это дать ход предложениям, представленным генералом Буллем, с тем чтобы предотвратить возможные трения в будущем.

43. Этот текст имеет, с другой стороны, заслуги, так как он лишен разноречивых толкований инци-

дента, происшедшего 13 ноября, которые имели место во время неофициальных переговоров с целью достижения соглашения. Обстоятельства этого инцидента точно изложены в докладе начальника штаба, на который были сделаны ссылки и который ясно свидетельствует о том, что неправа не только одна сторона.

44. И, наконец, текст — я ссылаюсь здесь, в частности, на пункт 2b — свидетельствует о намерении учесть должным образом неофициальный обмен мнениями и согласовать, насколько это будет возможно, позиции обеих заинтересованных сторон по чрезвычайно сложному вопросу.

45. Таковы также причины, по которым моя делегация не могла поддержать первую, вторую и четвертую поправки; в то же время она согласилась с третьей и пятой поправками, предложенными представителем Марокко, которые не нарушают равновесия проекта.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Израиля.

47. Г-н КОМЭИ (Израиль) (*говорит по-английски*): Делегация Израиля и восемь членов Совета, которые проголосовали за проект резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, глубоко сожалеют о возобновлении военных действий на израильско-сирийской границе и о человеческих жертвах, понесенных обеими сторонами. На предыдущих заседаниях Совета мы подробно изложили точку зрения правительства Израиля в отношении ответственности Сирии за то, что она начала перестрелку и артиллерийский обстрел израильских деревень. Необходимость прекратить этот обстрел привела к неизбежному вмешательству израильской авиации.

48. Но главным предметом обсуждения явилась опасность, возникающая каждый раз, как только с сирийских позиций открывается огонь по израильтянам, работающим неподалеку от этой границы. Если бы генерал Булль мог добиться от сирийских властей окончательного и безоговорочного запрещения открывать огонь, то это устранило бы самый опасный и постоянный источник инцидентов на этой границе. В остальном Общее соглашение о перемирии гарантирует право на безопасность и исключает опасность нападения; оно даже запрещает угрозу прибегнуть к агрессивным действиям, и эти гарантии должны выполняться.

49. В заключение, г-н Председатель, позвольте мне выразить нашу благодарность за горячий призыв к миру, с которым вы обратились на прошлом заседании Совета в четверг (1179-е заседание), когда вы выступали как представитель Боливии. Само Соглашение о перемирии имеет в виду, что установление перемирия является лишь этапом на пути к окончательному миру, и этот момент был недвусмысленно подтвержден Советом Безопасности.

50. Перемирие никогда не предназначалось для установления нормальных и мирных отношений

между двумя соседними государствами; оно является лишь кратковременным переходным этапом к этим отношениям. Мое правительство выражает большую надежду на то, что правительство Сирии, действуя в духе вашего призыва и согласно соответствующим положениям Соглашения о перемирии и решениям Совета Безопасности, поймет, что в интересах обеих стран и их народов, а также мира на Среднем Востоке решить проблему конфликта с Израилем путем переговоров, то есть путем этого же самого плодотворного средства диалога, о котором говорил здесь представитель Берега Слоновой Кости.

51. Г-н АША (Сирия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне кратко прокомментировать проект резолюции (S/6085/Rev.1), предложенный представителем Марокко, принятие которого было заблокировано в результате действий некоторых постоянных членов Совета Безопасности. Мы глубоко сожалеем, что эти действия помешали также Совету Безопасности официально осудить Израиль, после того как были ясно изложены все факты. Эти факты, а также объективные и беспристрастные заявления ряда членов Совета Безопасности и доказательства, содержащиеся в докладе генерала Булля, осудили эту ничем не оправданную и преднамеренную агрессию, совершенную Израилем против моей страны.

52. Проект резолюции не содержит никаких новых выражений, которых Совет Безопасности ни употреблял бы уже неоднократно, чтобы выразить сожаление по поводу аналогичных агрессивных актов, совершенных Израилем против территории арабских стран. Мы полагаем, что Совет Безопасности должен был официально подтвердить, причем в самой категорической форме, заявления тех членов, которые считают Израиль виновным в этом преступлении.

53. Хотя Совету Безопасности помешали принять проект резолюции Марокко, с точки зрения делегации Сирии этот документ навсегда останется неоспоримым доказательством израильской агрессии, а также ярким примером несправедливого и пристрастного отношения некоторых постоянных членов.

54. Делегация Сирии не выполнит своего долга, если она не выразит еще раз своей глубокой признательности представителям Марокко, Советского Союза и Чехословакии за ту справедливость и объективность, которую они проявили на прошлой неделе и сегодня в своих заявлениях и при голосовании. Эти члены Совета доказали также, что они полностью сознают серьезность положения, создавшегося в результате грубого воздушного налета на нашу территорию.

55. Делегация Сирии хотела бы также выразить признательность тем членам, которые внесли полезный вклад в настоящие прения, обратив внимание на серьезность агрессии со стороны Израиля и предостерегая от возможности ее повторения.

56. Я считаю своим долгом поблагодарить, хотя и с некоторым опозданием, министра внешних сношений Бразилии за его любезное упоминание (1167-е заседание) о чувстве давней и крепкой дружбы, которое Бразилия испытывает к народу Сирии и на которое Сирия и сирийский народ отвечают взаимностью. Я могу заверить министра внешних сношений Бразилии — и я просил бы представителя Бразилии передать ему наши заверения, — что эти прочные и традиционные связи являются источником вдохновения и радости как для народа Сирии, так и для сирийцев, избравших Бразилию постоянным местожительством. Я уверен, что Бразилия, народ и руководители которой обладают большим чувством справедливости и объективны в своих суждениях, в полной мере оценит серьезность израильской агрессии против Сирии.

57. Далее мы хотим выразить благодарность тем членам, которые сделали все необходимое, чтобы найти приемлемую для Совета Безопасности формулировку. К сожалению, их искренние усилия не увенчались успехом из-за твердой и непримиримой позиции некоторых членов Совета. Мы, со своей стороны, всегда проявляли готовность принять те или иные предложения как залог нашей доброй воли. К нашему великому сожалению, Израиль сумел, как обычно, заручиться поддержкой нескольких постоянных членов, которые помогли ему свести на нет эти усилия. Действуя таким образом, эти постоянные члены наложили свое тайное вето в пользу страны, совершившей явный акт агрессии против Сирии.

58. Некоторые постоянные члены могли оказаться в затруднительном положении, осудив воздушный налет, совершенный Израилем, в частности в связи с тем, что их страны совсем недавно принимали участие в аналогичных действиях. Защищая точку зрения Израиля в ходе прений, с тем чтобы свести к минимуму серьезность положения, эти постоянные члены, я должен сказать, нас почти не удивили. Их позиция подтвердила еще раз истинный характер связей, объединяющих их с Израилем, этим инструментом колониализма в нашем районе.

59. Их попытка преуменьшить преступления, совершенные Израилем за последнее время, должна открыть глаза народам тех стран, которые все еще верят, что Израиль действует один. По нашему мнению, эта империалистическая стратегия не ограничивается нашим районом и должна рассматриваться в мировом масштабе. Израильская агрессия против сирийской территории тревожит не менее, чем вмешательство в дела Конго, не менее, чем агрессия, совершенная в Южной Аравии или в других частях света.

60. Мы рассматриваем заявления, сделанные в ходе прений, положительное голосование некоторых членов Совета на сегодняшнем заседании, голосование по проекту резолюции Марокко, а также голосование одного постоянного и двух других членов как осуждение воздушных налетов

Израиля на Сирию. Конечно, мы предпочли бы, чтобы Совет официально принял проект резолюции, предложенный представителем Марокко, согласно которому Израиль был бы справедливо осужден за свою агрессию.

61. Фактически воздушный налет, совершенный Израилем 13 ноября 1964 года, не явился случайным событием этого дня; это был заранее обдуманный военный акт, к которому прибегли израильские вооруженные силы, несмотря на соглашение о прекращении огня, заключенное между израильской и сирийской сторонами при содействии органов Организации Объединенных Наций.

62. По мнению делегации Сирии, Совет Безопасности должен срочно принять необходимые меры, с тем чтобы Израиль прекратил наконец подрывать авторитет Организации Объединенных Наций. В интересах равновесия и спокойствия не только в нашем районе, но и во всем мире необходимо положить конец подобным актам агрессии и осудить их инициаторов. Воздушный налет на территорию одной страны может создать серьезный прецедент. Если терпеть агрессию, жертвой которой стала территория Сирии, то она свободно может повториться в Африке, Азии, Латинской Америке или в любой другой части света.

63. Если Израиль будет продолжать попираť авторитет Организации Объединенных Наций и нарушать Соглашение о перемирии, Совет должен будет подумать, какие другие меры, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций, в частности в статье 41, ему надо принять, чтобы положить конец провокационным актам и агрессии со стороны Израиля.

64. В предыдущем выступлении я сделал следующее заявление:

«...Мое правительство не возражает против нанесения на карту любого участка северной демаркационной линии при том условии, что это будет сделано также и в отношении всей демаркационной линии, включая три сектора демилитаризованной зоны» (1168-е заседание, пункт 45).

Съемка должна включать зону Тель-Эль-Кади и осуществляться одновременно вдоль всей демаркационной линии перемирия, при условии что западные границы демилитаризованной зоны, как это указано в Соглашении о перемирии, будут также включены.

65. При данных обстоятельствах согласие Израиля на определение границы в северном секторе демаркационной линии перемирия не изменяет его обструкционистской позиции, которая противоречит рекомендации, содержащейся в докладе начальника штаба и касающейся изменения границ всех демаркационных линий перемирия, включая демилитаризованную зону. Мы имеем все основания считать, что определение границы только на одном секторе не предотвратило бы новых пограничных инцидентов и не обеспечило

бы устойчивости положения, к чему должен стремиться Совет. Поэтому мы твердо убеждены, что определение границы должно производиться одновременно по всей демаркационной линии перемирия.

66. Г-н Председатель, я хотел бы, с вашего позволения, еще раз напомнить о том факте, что бойкот Израилем Смешанной комиссии по перемирию, о котором упоминалось в докладе генерала Булля и в докладах его преемственных, не помещает нам продолжать в полной мере наше сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, как мы и делали это до сих пор.

67. По нашему мнению, все разногласия, возникающие между двумя сторонами, должны обсуждаться в Смешанной комиссии по перемирию. Я думаю, сегодняшнее голосование поправок Марокко явно свидетельствует о том, что семь членов Совета требуют, чтобы Израиль голосовал, присутствовал и участвовал в заседаниях Смешанной комиссии по перемирию. Делегация Сирии благодарит членов Совета, поддержавших это предложение.

68. Спокойствие на демаркационной линии перемирия может быть сохранено только при условии полного применения положений Общего соглашения о перемирии. Принятие же полумер, как предлагают некоторые члены Совета, явилось бы лишь паллиативом; израильяне не почитались бы с этим, если бы их интересы потребовали нарушить спокойствие в данном районе, как они это неоднократно делали, и эта проблема вновь встала бы перед Советом.

69. Сейчас я хотел бы кратко остановиться на проекте резолюции, представленном Соединенными Штатами и Соединенным Королевством. В своем выступлении 3 декабря 1964 года (1168-е заседание) я уже обращал внимание членов Совета на противоречие, существующее между позицией некоторых членов, которую они занимают сейчас, и той позицией, которой они придерживались в прошлом году в этом вопросе. В этой связи я хотел бы опять сослаться на заявления, сделанные в 1963 году представителями Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Норвегии, где они изложили свою точку зрения относительно функций Совета Безопасности при обсуждении дела Альмагора. Эти представители считали тогда, что Совет Безопасности должен был играть двойную роль. Представитель Соединенного Королевства лорд Карадон, однако, сказал во время своего выступления в Совете (1165-е заседание), что мы собрались не для того, чтобы осуждать, а чтобы примирять. Он, кажется, забыл о заявлении, сделанном в Совете 28 августа 1963 года его коллегой г-ном Джеклингом, которое я позволю себе процитировать:

«По нашему мнению, на нас возложены функции двоякого рода. Во-первых, Совет обязан изучить и взвесить все имеющиеся показания и попытаться составить на этой основе

какое-либо суждение. Если, однако, он должен в конструктивном духе выполнять свою задачу по поддержанию мира, ему необходимо рассмотреть также вопрос о том, какие действия следовало бы рекомендовать, чтобы не допустить повторения в будущем подобных инцидентов» (1059-е заседание, пункт 70).

Г-н Джеклинг далее заявил:

«Мое правительство полностью согласно с тем, что Организации Объединенных Наций следует принять все имеющиеся в ее распоряжении меры. Уже в течение многих лет Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за этот район и имеет в своем распоряжении Орган по наблюдению за выполнением условий перемирия, получивший от нее полномочия рассматривать ситуации такого рода и по мере возможности сохранять мир между Израилем и его соседями» (там же, пункт 77).

70. Лорд Карадон, по-видимому, забыл также, что эта позиция была поддержана представителем Соединенных Штатов г-ном Стивенсоном, который заявил 28 августа 1963 года следующее:

«В настоящее время, когда к Совету обращались с просьбой предпринять действия, он должен взять на себя ответственность и действовать мужественно и мудро на основании имеющихся у него наиболее полных данных. По нашему мнению, образ действий, которому должен следовать Совет, совершенно ясен. Исходя из принципов справедливости и в интересах права и порядка в международных делах, мы полагаем, что этот достойный сожаления акт убийства, совершенный 20 августа, заслуживает решительного осуждения. Только таким образом можно продемонстрировать, что насилие подобного рода не минуют решительного осуждения международного сообщества» (1058-е заседание, пункт 39).

71. Я хотел бы задать следующий вопрос представителю Соединенного Королевства: существует ли такая мера измерения, которая в одном случае дает один результат, а в другом иной? Представитель Соединенного Королевства придавал самое серьезное значение инциденту, происшедшему в августе 1963 года и заслуживающему самого решительного осуждения. На этот раз он говорил ни о каком-либо осуждении, а о примирении. Но случай, который мы рассматриваем сейчас, намного серьезнее, чем инцидент, происшедший в августе 1963 года.

72. Я должен напомнить также представителю Соединенного Королевства, что такая точка зрения разделялась представителем Норвегии г-ном Нильсеном, который 30 августа 1963 года заявил:

«По нашему мнению, создавшаяся ситуация налагает на Совет задачу двоякого рода. Во-первых, долг Совета изучить все представленные ему доказательства и вынести объективное

суждение в отношении ответственности за имевшие место инциденты. Во-вторых, мы считаем, что Совет должен предусмотреть соответствующие меры и действия, с тем чтобы не допустить или хотя бы уменьшить опасность повторения подобных инцидентов в будущем. Принятие с этой целью соответствующих мер способствовало бы также улучшению всей обстановки в этом районе» (1061-е заседание, пункт 12).

73. Судя по проекту резолюции, который был представлен на прошлой неделе Соединенным Королевством и Соединенными Штатами (S/6113), то, что было приемлемым в истекшем году, является неприемлемым в этом году. В проекте резолюции полностью исключается все, что касается первой функции, которую его авторы возлагают на Совет, а именно установление ответственности за инцидент, происшедший 13 ноября 1964 года, и осуждение тех, кто совершил этот акт агрессии, ибо в нем делается попытка избежать определения ответственности и отсутствует какое-либо решение.

74. Язык и формулировка этого проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством и Соединенными Штатами, находятся в полном противоречии с позицией, которую занимал представитель Соединенных Штатов г-н Йост в сентябре 1963 года. Г-н Йост считал тогда, что Совет должен призвать стороны к сотрудничеству с начальником штаба, одновременно предоставив полную свободу действий для переговоров с заинтересованными сторонами. Г-н Йост считал, что «лучший путь к достижению прогресса — это попытаться заранее определить, каким вопросом или вопросами следует заниматься в первую очередь» (1063-е заседание, пункт 21). Мне трудно понять причины, побудившие представителей Соединенного Королевства и Соединенных Штатов изменить свою позицию в Совете в отношении этого вопроса. Этот проект резолюции, где даны такие формулировки, как «особо отмечает» и «настойтельно рекомендует» в пункте 2, точно определяет, какой вопрос или вопросы Совет должен рассмотреть в первую очередь.

75. Если я не ошибаюсь, г-н Йост сказал сегодня, что делегация Соединенных Штатов не имеет замечаний по третьей поправке Марокко, однако во время голосования этой поправки делегация Соединенных Штатов воздержалась.

76. Представитель Соединенных Штатов заявил, что совместный проект резолюции, представленный Соединенными Штатами и Соединенным Королевством, касался рекомендаций, содержащихся в докладе начальника штаба, и не затрагивал инцидента, происшедшего 13 ноября 1964 года. Это заявление, я должен отметить, находится в полном противоречии с фактами, так как в проекте резолюции содержится несколько замечаний, где говорится о том, что в проекте упоминаются лишь некоторые стороны инцидента, происшедшего 13 ноября 1964 года, в ущерб

позиции Сирии, столь четко изложенной в Совете, и умалчивается о других сторонах инцидента, которые явно налагают ответственность на Израиль.

77. С другой стороны, представитель Соединенного Королевства, предлагая в качестве срочной и первоочередной меры определение границы лишь в районе Тель-Эль-Кади и перенесение на неопределенное время установления границы в других секторах, тем самым ясно и недвусмысленно вывел перед Советом намерение авторов проекта резолюции. Эти авторы делают все возможное, чтобы угодить Израилю, не беря на себя никаких обязательств и давая возможность Израилю не следовать рекомендациям, содержащимся в докладах начальника штаба.

78. По причинам, которые я только что изложил, поправки представителя Марокко, полностью поддержанные представителями Советского Союза и Чехословакии и имеющие своей целью исправить серьезные недостатки проекта резолюции двух держав, не были, к великому сожалению, приняты Советом.

79. Все основные недостатки проекта резолюции двух держав наводят делегацию Сирии на мысль, что уловки, применяемые авторами проекта и другими для того, чтобы снять с Израиля всякую ответственность за инцидент, происшедший 13 ноября 1964 года, скрывают далеко идущие и опасные намерения дать Израилю почувствовать, что он может безнаказанно совершать подобные акты агрессии. Совету Безопасности следовало бы иметь в виду серьезные последствия, которыми чреват столь неразумные и опасные действия.

80. Мне нет необходимости перечислять акты агрессии, совершенные Израилем против арабских стран, и многочисленные резолюции Совета, резко осуждающие преступные действия Израиля. Мы считаем, что поддержание спокойствия и стабильности в нашем районе является жизненно важным для всех нас. Поэтому мы обращаемся к тем членам, которые поощряли действия Израиля, с призывом изменить позицию и использовать свое влияние на израильские власти, с тем чтобы заставить их строго придерживаться положений Соглашения о перемирии и в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций.

81. И наконец, проект резолюции, который не был одобрен Советом и который является неприемлемым для нас, содержит следующие недостатки.

82. Во-первых, проект резолюции обходит молчанием первое провокационное действие Израиля — вторжение израильской военной машины на территорию Сирии. Он также обходит тот факт, что Израиль возобновил работы в восточной части дороги вопреки инструкциям председателя Израильско-сирийской смешанной комиссии по перемирию.

83. Во-вторых, он обходит молчанием весьма серьезное и неоправданное воздушное нападение

Израиля на Сирию, которое могло бы создать прецедент не только для нашего района, но и для любой части мира. Я уже упоминал, что соглашение о прекращении огня было достигнуто с помощью Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия еще до совершения этого воздушного нападения.

84. В-третьих, в проекте резолюции поддерживается точка зрения Израиля, который требует пересмотра границы лишь одной части северного сектора демаркационной линии перемирия, вместо того чтобы рекомендовать полный пересмотр демаркационной линии всех трех секторов в соответствии с рекомендациями начальника штаба. Это свидетельствует о том, что проект резолюции составлен пристрастно и чрезвычайно опасен для стабильности района. Демаркация других секторов должна быть проведена в срочном порядке, поскольку ограничение этой работы одним небольшим участком было бы опасным.

85. В-четвертых, резолюция должна была бы быть обращена к Израилю, и только к Израилю, с требованием прекратить бойкотировать Смешанную комиссию по перемирию, ввиду того что Сирия сотрудничала и до сих пор в полной мере сотрудничает с органами Организации Объединенных Наций.

86. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы выразить глубокую благодарность от имени моей делегации представителям Марокко, Советского Союза и Чехословакии, понявшим и оценившим серьезность агрессии, совершенной против Сирии. Я признателен также представителям Боливии и Бразилии, голосовавшим за поправки, предложенные представителем Марокко. Тот факт, что вторая поправка Марокко была поддержана пятью членами, является убедительным доказательством того, что воздушный налет Израиля на территорию Сирии был необоснованным.

87. Г-н Председатель, в заключение разрешите мне выразить благодарность вам и всем членам Совета. Я благодарен вам, г-н Председатель, за то, что вы отнеслись к волнующей нас проблеме с полным пониманием. Я признателен членам Совета за то, что они проявили терпимость по отношению к нам и предоставили моей делегации возможность принять участие в прениях. Я надеюсь, что они поймут теперь, как несправедливо отнеслись к моей стране.

88. Г-н ИОСТ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Сейчас несколько поздно вновь начинать обсуждение вопроса, который мы так давно обсуждаем. Я скажу лишь несколько слов. Совету известны продолжительные беседы и переговоры, проходившие в течение нескольких недель, во время которых несколько постоянных членов, а также непостоянных, и заинтересованные стороны пытались достичь соглашения. Они старались рассмотреть инцидент, происшедший 13 ноября, с объективных и приемлемых для всех позиций. Это не оказалось возможным. Я пола-

гаю, что некоторые из причин, сделавших это невозможным, выявились в ходе наших дискуссий сегодня днем.

89. Как хорошо известно Совету, в длинной серии весьма досадных инцидентов, возникавших вдоль демаркационной линии перемирия, были случаи, когда большинству членов Совета довольно просто удавалось установить виновность той или иной стороны. В данном случае дело обстояло иначе: мнения разошлись и поэтому не смогли найти приемлемого для всех соглашения. Тем не менее моя делегация глубоко сожалеет, что Совет не смог в связи с действием вето подтвердить по меньшей мере конструктивные рекомендации начальника штаба о поддержании мира вдоль демаркационной линии.

90. Во всяком случае проект резолюции, представленный Соединенным Королевством и моей страной (S/6113), отражает точку зрения Совета в отношении того, каким образом он мог бы продолжать осуществлять свои функции, выполняемые им уже в течение продолжительного времени, по поддержанию мира между Израилем и Сирией. Очевидно, проект не мог полностью удовлетворить никого из нас, но в нем предлагались конструктивные меры, вытекавшие непосредственно из рекомендаций начальника штаба и заслуживающие, как мы полагаем, того, чтобы их принять. Мы отмечаем, что в своем заявлении, сделанном в Совете 3 декабря (1167-е заседание), советская делегация не внесла ни одного конструктивного предложения. Она ограничилась в своем выступлении, необъективным, по нашему мнению, последним инцидентом. Другие делегации, наоборот, весьма положительно отозвались о докладе начальника штаба и в целом поддержали предложения, содержащиеся в пунктах 24—27 этого доклада.

91. Я должен сказать в этой связи, что пункт 2b представленного нами проекта, касающийся съемки и определения линии перемирия, был основан на докладах генерала Булля, сделанных в августе 1963 и ноябре 1964 года, и имел в виду, что работы, начатые с района Тель-Эль-Кади, должны быть завершены полной съемкой.

92. Отрадно отметить, что большинство членов Совета приветствует неуклонное расширение деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в этом напряженном районе и одобряет усилия начальника штаба, направленные на улучшение нынешнего положения.

93. И наконец, мы хотим подчеркнуть, что отсутствие единства среди постоянных членов Совета в этом вопросе ни в коей мере не уменьшает ответственности сторон за выполнение в сотрудничестве с генералом Буллем условий Общего соглашения о перемирии. По нашему мнению, глосование, только что проведенное по проекту резолюции, свидетельствует о согласии членов Совета с этим проектом, и мы твердо верим, что при проведении в жизнь рекомендаций, одобренных большинством членов Совета, стороны вста-

нут на путь, который обеспечит мир в этом районе. Мы очень надеемся, что они будут действовать именно таким образом.

94. Г-н ДЖЕКЛИНГ (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Я полагаю, что представитель Сирии обратит внимание на мое предшествующее выступление относительно различия, которое мы делаем между вопросом в случае с Альмагором и обсуждаемым сейчас вопросом. Я не думаю, что необходимо напоминать об этом в моем заявлении. Я могу лишь сожалеть, что г-н Аша снова выдвинул свои необоснованные обвинения.

95. Моя делегация до сих пор считает, что беспристрастная съемка района Тель-Эль-Кади необходима. Поскольку представитель Сирии сказал одну фразу, которая, по крайней мере по моему мнению, указывает, что цель проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством и Соединенными Штатами, была неправильно понята, я позволю себе напомнить ему о заявлении, сделанном мною 17 декабря по поводу этого проекта и беспристрастной съемки, которую мы считаем необходимой:

«Я надеюсь, что эти не терпящие отлагательства меры будут приняты, но моя делегация убеждена, что если работа по съемке и демаркации сможет быть продолжена и в других районах в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе генерала Буллы от 24 августа 1963 года, то это принесло бы большую пользу как Сирии, так и Израилю» (1179-е заседание, пункт 15).

96. И последнее замечание. Моя делегация считает, что беспристрастность членов Совета—одно из необходимых условий успешной работы Совета, и она будет неизменно руководствоваться этим принципом, насколько это возможно.

97. Г-н НИЛЬСЕН (Норвегия) *(говорит по-английски)*: Делегация Норвегии голосовала за проект резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, поскольку этот проект вновь рекомендует Совету Безопасности обсудить и одобрить конкретные меры, предложенные начальником штаба с целью не допустить в будущем повторения печальных и достойных сожаления инцидентов, подобных тем, которые произошли в ноябре на демаркационной линии перемирия между Сирией и Израилем.

98. Мы также голосовали за две поправки, предложенные представителем Марокко, которые, по нашему мнению, являются весьма ценными.

99. Однако мы не могли проголосовать за остальные поправки, предложенные Марокко. Мы не го-

лосовали за первую поправку, поскольку, как мы поняли, начальник штаба в своем докладе, основанном на тщательном расследовании Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, где излагались события 13 ноября, конкретно не упоминал о нарушении израильским военным патрулем демаркационной линии перемирия в районе Тель-Эль-Кади.

100. Мы сожалеем, что не смогли также проголосовать за вторую поправку, в которой Совет должен выразить сожаление по поводу совершенных Израилем воздушных налетов. Конечно, мы сожалеем, что Израиль совершил эти налеты; но мы воздержались от голосования за предлагаемую поправку не по этой причине; причина заключалась в том, что в поправке не упоминается о расширении применения военных средств обеими сторонами со времени первого инцидента и до момента воздушных налетов, совершенных Израилем.

101. Делегация Норвегии воздержалась при голосовании четвертой поправки Марокко по очень простым причинам: с одной стороны, текст, предложенный совместно Соединенным Королевством и Соединенными Штатами, нам показался лучше, поскольку в нем делается прямая ссылка на соответствующий пункт рекомендации, сделанной начальником штаба в его докладе от 24 августа 1963 года; с другой стороны, делегация Норвегии сочла вполне закономерным начать работы по съемке и демаркации там, где произошли инциденты, для того чтобы избежать повторения инцидентов в районе, где отсутствие демаркации, возможно, и было причиной их возникновения.

102. Как мы уже отмечали, ни одна из делегаций не выступала против конкретных рекомендаций, сделанных начальником штаба. Мы искренне надеемся, что Сирия и Израиль уделят им должное внимание и несмотря на то, что Совет не принял в данном случае резолюции ни в первоначальном варианте, ни с поправками, они будут сотрудничать с органами Организации Объединенных Наций в этом районе, с тем чтобы соответствующие рекомендации начальника штаба смогли быть осуществлены.

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)*: Поскольку больше нет желающих выступить, заседание закрывается. Я хочу напомнить членам Совета, что следующее заседание состоится завтра в 10 часов 30 минут и мы продолжим наши прения по вопросу о Конго.

Заседание закрывается в 17 час. 15 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.